

Bisco

CE0459

C&B™ Cement *Self-Cured*
Crown & Bridge Luting Cement

Instructions for Use

RU

IN-0011R9
Rev. 6/17



BISCO

BISCO, Inc.
1100 W. Irving Park Rd.
Schaumburg, IL 60193
U.S.A.
1-847-534-6000
1-800-247-3368

C&B™* CEMENT

Фиксирующий Цемент для Коронки и Мостов

ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

C&B CEMENT является само-полимеризующимся фиксирующим композитным цементом, в котором характеристики вязкости и текучести делают его идеальным для непрямых реставраций. Этот разносторонний цемент может успешно использоваться с драгоценными, полудрагоценными и базовыми металлами, а также для цементирования полностью керамических/фарфоровых и композитных фиксированных протезов. C&B CEMENT предназначен для использования с универсально сочетаемыми адгезивами. ВСЕ АДГЕЗИВЫ Биско созданы для оптимальной силы связи с C&B CEMENT.

C&B Оpaque рекомендуется для таких реставраций, как Maryland Bridges, которые требуют маскировки подлежащего металла. C&B Natural рекомендуется для эстетических реставраций, требующих натурального зубного оттенка под реставрацией.

Предостережение:

- Этот продукт может не подходить пациентам, имеющим историю аллергических реакций к метакрилатным смолам.
- При использовании зубных адгезивов, заражение слюной и ротовыми жидкостями может значительно нарушить дентинную связь.

Внимание:

- Перекрестное заражение: Продукт может содержать элементы, предназначенные для одноразового применения. Избавьтесь от использованных или зараженных принадлежностей. Не используйте их повторно.

Предупреждение:

- Избегать контакта с кожей. Неполимеризованная (метил)акрилатная смола может вызвать раздражение у людей с чувствительной кожей. В случае контакта, промойте кожу водой с мылом.
- В случае контакта промойте кожу водой с мылом.
- Рабочее время и время схватывания будет ускоряться в теплой внутри ротовой среде.
- Справляйтесь с инструкциями производителей. В отличие от BISCO адгезивов, не все адгезивные системы химически сочетаются с само-полимеризуемыми и двойного отверждения материалами.
- Для цементирования тонких облицовок рекомендуется использование CHOICE™ 2.
- Для предупреждения полимеризации и засорения смесителя двойного шприца, смесительный наконечник следует оставить на шприце до следующего применения. При использовании внутри орально смеситель следует протереть дезинфектантом до хранения.
- Обращайте внимание на этикетки отдельных компонентов для уточнения специфической даты истечения срока годности.
- В связи с тем, что различные керамики требуют различной подготовки (например, протравка или абразия частицами пескоструя), справьтесь в зуботехнической лаборатории или у производителя инструкции о правильной подготовке внутренней поверхности.
- Неиспользовать материалы содержащие перекись водорода, ЭДТА или эвгенол перед процедурой адгезии, т.к. эти материалы могут ингибировать процесс бондинга.
- Паспорт безопасности находится.
- Данные по безопасности содержатся в www.bisco.com.

ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ

При комнатной температуре (20°C/68°F - 25°C/77°F):

Индивидуальные шприцы:	Рабочее Время:	Время схватывания
C&B Оpaque	3 мин. ± 30 сек.	4 мин. 30 сек. ± 30 сек.
C&B Natural	4 мин. ± 30 сек.	7 мин. ± 1 мин.
Двойной шприц:	Рабочее Время:	Время схватывания:
C&B Оpaque	2 мин. 45 сек. ± 30 сек.	4 мин. 15 сек. ± 30 сек.
C&B Natural	3 мин. 15 сек. ± 30 сек.	6 мин. ± 1 мин.

Рабочее время и время схватывания могут варьировать в зависимости от условий хранения, температуры, влажности и т.д.

Для увеличения Рабочего Времени/Уменьшению Времени Схватывания:

(Альтернативно при цементации множественных единиц)

- Увеличьте количество катализатора. (Это ПРОТИВОПОЛОЖНО тому, что принято при иных катализаторах/основах цементах Катализатор можно увеличить до соотношения 3:1 с основой.
- Охладите цемент в холодильнике до его использования.
- Охлажденное стеклянная пластина для замешивания может помочь уменьшению времени на схватывание цемента.

ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ

Помещение C&B в Протез:

- Не перегружайте коронки/мосты цементом.
- Реставрация должна быть только выслана цементом.

Установка Реставрации:

- Чувствительность под коронкой при использовании композитного цемента можно избежать, правильно нанеся адгезив и поместив коронку только с небольшим давлением.
- Удерживание коронки на месте (пока происходит полимеризация) с повышенной силой, может приводить к чувствительности, связанной с гидростатическим давлением после снятия нагрузки.

C&B CEMENT, оставленный на смесительной подкладке, может выглядеть неполимеризованным:

- Благодаря кислородного подавления полимеризационного процесса.
- Можете быть уверены, что цемент под реставрацией будет полимеризован (отвержден) нормально.
- Пользователь может убедиться в этом, поместив поверх значительного количества цемента на смесительной подкладке, прозрачную матичную полосу; цемент отвердеет в пределах указанного времени схватывания.

Очистка:

- **C&B CEMENT** схватывается очень твердо; удаление излишков цемента следует начать сразу после того, как коронка установлена.
- Неудаление цемента, как можно раньше, приведет к тому, что он прилипнет к участкам, где его следовало удалить

ИНСТРУКЦИИ ПРИМЕНЕНИЯ

А. Подготовка Зуба

1. Удалите временную реставрацию и тщательно очистьте препаровку.
2. Нанесите адгезив, сочетаемый со всеми зубоврачебными материалами в соответствии с инструкциями производителя.

ПРИМЕЧАНИЕ: ВСЕ АГЕЗИВЫ BISCO созданы для оптимальной силы связи с **C&B CEMENT**.

Б. Подготовка Реставрации

Подготовка Реставрации из Стекло Керамики/фарфора (на основе кремния) или Дисиликата/Силиката Лития:

В связи с тем, что различные керамики требуют различной подготовки (например, протравка или абразия частицами пескоструя), справьтесь в зуботехнической лаборатории или у производителя инструкции о правильной подготовке внутренней поверхности.

2. Очистьте поверхности будущего бондинга; сполосните и просушите.
3. Нанесите 1 слой силана (silane), как, например, BISCO PORCELAIN PRIMER[®]. Просушите воздушным шприцем.

ПРИМЕЧАНИЕ: исследования BISCO демонстрируют, что силан поддерживает долговечность связи и максимизирует ее долговечность к стекло керамике

4. Продолжайте процедуру цементирования.

Праймер Металла, Циркония, Алюмина, Композита и Реставраций с штифтом:

1. Подготовьте поверхность реставрации в соответствии с инструкциями лаборатории или производителя (т.е. абразия пескоструем).
2. Очистьте связуемые поверхности реставрации; сполосните и просушите воздухом.
3. Нанесите 1 слой Z-PRIME™ Plus, равномерно смочив связуемые поверхности. Тщательно просушите воздушным шприцем.

С. Цементировка

Замешивание Цемента:

Двойной Шприц

1. Снимите колпачок шприца или наконечник для смешивания и выбросьте его.
2. Выдавите небольшое количество материала на смесительную подкладку, чтобы удалить все пустоты в каждой камере двойного шприца.
3. Закрепите смесительный наконечник на двойной шприц, выровняйте ключ и паз. Затем поверните коричневый замковый механизм по часовой стрелке.
4. Нажатие на поршень приведет к смешиванию и выдавливанию **C&B CEMENT**. (Посмотрите раздел "ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ" для информации по Рабочему Времени и Времени Схватывания.)

Индивидуальные шприцы

1. Смешайте равные порции основы и катализатора **C&B** в гомогенную пасту (10-15 секунд) до однородного цвета. (Для увеличения рабочего времени следуйте указаниям в разделе «ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ».)

Процедура Цементации:

Непрямые Реставрации:

1. Нанесите цемент на связуемые поверхности реставрации. Для вкладок, возможно, проще нанести цемент прямо на препаровку.
2. Полностью установите реставрацию и аккуратно удалите избыток цемента сразу же, пользуясь кисточкой или инструментом.

Штифты:

1. Используя смесительный наконечник для корневых каналов, введите **C&B CEMENT** в канал. Начните с апикального конца канала и медленно выводите кончик, удерживая его в цементе, чтобы минимизировать пустоты.
2. Нанесите слой цемента на апикальный кончик штифта.
3. Аккуратно установите штифт в канале и поддерживайте устойчивое давление в течении 20-30 секунд.
4. Удалите избыток цемента и позвольте ему само-полимеризоваться.
5. Как только цемент отвердел, продолжите с реставрацию.

ГИГИЕНА: Пользуйтесь общедоступными гигиеническими покрытиями, чтобы избежать заражения шприца **C&B CEMENT** в процессе лечения.

ХРАНЕНИЕ: Хранить при комнатной температуре (20°C/68°F - 25°C/77°F).

ИЗБАВЛЕНИЕ: Соотнесите с принятыми коммунальными положениями, относящимся к отходам. При отсутствии таковых, соотнесите с национальными или региональными положениями, относящихся к отходам.

WARRANTY: BISCO, Inc. признает ответственность заменить дефективный продукт. BISCO, Inc. не несет ответственности за любые повреждения или потери, прямые или вытекающие из применения продукта или от неправильного использования продукта, как описано. Пользователь ответственен за то, чтобы определить пригодность продукта для предназначенного использования до использования продукта. Пользователь принимает риск и ответственность в связи со сказанным.ewith.

* C&B, CHOICE 2 и Z-PRIME являются торговой маркой BISCO, Inc.
PORCELAIN PRIMER производится BISCO, Inc.

BISCO, INC.
1100 W. Irving Park Rd.
Schaumburg, IL 60193
U.S.A.
1-847-534-6000
1-800-247-3368
www.bisco.com

 BISCO France
120, allée de la Coudoulette
13680 Lançon de Provence
France
33-4-90-42-92-92